



新聞稿

城大公佈 2006 年泛華語地區新詞榜

香港城市大學（城大）語言資訊科學研究中心公佈的「2006 年泛華語地區中文新詞榜」顯示，去年於港、台、京、滬四地同時出現的五個最具代表性的新詞有「倒扁」、「終統」、「八榮八恥」、「自選自聖」及「社保案」。

「2006 年泛華語地區中文新詞榜」是城大語言資訊科學研究中心開發的「LIVAC 共時語料庫」的研究成果。中心主任鄒嘉彥教授表示：「我們透過搜集和整理泛華語各地區主要中文報章出現的新詞語，把其中出現頻率較高、有代表性的新詞語收入語料庫，並公佈港、台、京、滬四地都同時出現最常見五個詞語與新詞榜，以及個別地區的新詞榜（見表一），讓公眾參考。」

表一 泛華語地區及個別地區五個最具代表性的新詞

泛華語地區（港台京滬）新詞榜				
1.倒扁	2.終統	3.八榮八恥	4. 自選自聖	5. 社保案

各地新詞榜					
香港榜	1.李九招	2.青海團	3.約章制	4.一牌一店	5.水母館
台灣榜	1.熟年	2.火星文	3.樂活	4.路怒	5.秀導
北京榜	1.四自五愛	2.微笑圈	3.老賴車	4.軟創新	5.砸票
上海榜	1.威客	2.梨花體	3.蹭停族	4.袋裝水	5.動能車

（註：有關以上各新詞語的解釋及背景資料，可登入城大語言資訊科學研究中心網址 <http://www.livac.org/newword/>）

過去一年來，港台京滬都發生了不少引人注目的大事，不僅成為當地重要新聞，也成為四地共同的熱門話題。在最常見有代表性的五個新詞裏，兩個出自台灣的事件並與同一人有關，即台灣的反腐「倒扁」運動，陳水扁推出「終統」；其他三個源於北京與上海，北京胡錦濤提出「八榮八恥」榮辱觀，內地「自選自聖」自行任命主教，以及上海陳良宇涉「社保案」，但同時也反映出香港在四地中沒有更具議論價值的新事物。該中心發言人認為，聯想到「06 年泛華語地區綜合名人榜」中沒有香港人出現，這是否代表香港在泛華語地區有被邊緣化的傾向，值得探討。此外，這五個新詞在各地褒貶含意不一致，也反映出華人地區的多源文化背景。

香港特區政府去年實行強政勵治，推出一系列新政策，引起社會各界關注，如「李九招」、「約章制」、「一牌一店」等。此外，由「青海團」引發的內地客來港旅遊問題，更成為香港與內地業界共同關注的一個焦點。

台灣地區去年除了政壇爭鬥外，在休閒生活領域都有不少創新的話題。由日本、西方引入的「熟年」、「樂活」、「路怒」等新概念都經常見諸報端。另外，台灣大學學科能力測驗國文試題首次出現「火星文」，也成了一個茶餘飯後的話題。

北京為迎奧運，推出「微笑圈」，並於 2007 年正式發放。而法院拍賣「老賴車」，歌唱比賽票選出現「砸票」等社會現象，都是當地普羅大眾關注的新聞。

上海網絡界去年十分熱鬧，「威客」、「梨花體」是網友們的熱門話題。「袋裝水」在上海、南京、寧波等大城市悄然興起，各大小車展均以「動能車」作為主角。

眾多的新事物，催化出去年上千上萬的新詞語，並經過過濾後可能被納入新詞典裡。有關以上各新詞語的解釋及背景資料，可登入城大語言資訊科學研究中心網址 <http://www.livac.org/newword/>，或於 9:00 至 18:30 致電 2788-9288 或 2788-7725 與該中心聯絡。

新聞界查詢：城大傳訊公關處梁子儀（電話：3442-6827 或 9050-7507）

2007 年 1 月 3 日